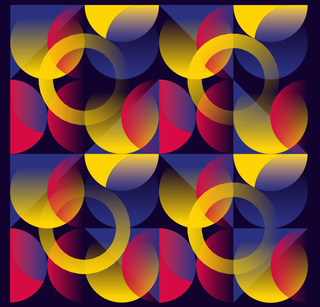
Lyon 2021

FÊTE DES LUMIÈRES

8, 9 DÉC (19h-23h) 10, 11 DÉC (20h-00h)



Programme

Programme

MERCI AUX PARTENAIRES
Thanks to partners

ORGANISATION
VILLE DE LYON

FONDATEURS
EDF
sonepar

PARTENAIRES LUMIÈRE
CAISSE D'ÉPARGNE
ZUMTOBEL INXENT

PARTENAIRES OFFICIELS
6'SENS IMMOBILIER
AG2R LA MONDIALE
CNR
ENEDIS
MICROPOLE

PARTENAIRES
CITEOS
Colliers
DCB
ginkgo
iGuzzini
KEOLIS
mapbox
NACARAT
orange
SIER CONSTRUCTEUR
SNCF

AVEC LE SOUTIEN DE
LYON CITY BOOST

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS
ONLYLYON
TCL LYVIA

PARTENAIRES MÉDIA
culturebox
France 3 Auvergne-Rhône-Alpes
20 Minutes
Le Bonbon
JCDecaux
Citizenkid
Society
VGC
Clear Channel

Conception graphique : Colorful Design
Imprimé sur papier 100% recyclé

ÉDITO

Lyon est particulièrement heureuse et fière de vous accueillir pour sa Fête des Lumières en cette fin d'année qui marque pour la ville le retour des festivités en grand. Cette édition s'annonce grandiose par la qualité des œuvres artistiques proposées, splendide dans son esprit et protectrice dans son format. Le retour de cette tradition joyeuse et populaire s'accompagne aussi d'une accessibilité renforcée pour tout public. Au parc de la Tête d'Or, comme sur la place des Terreaux, partout, la beauté de notre patrimoine va scintiller et vous inviter à la rêverie et à l'émerveillement. Très bonne Fête des Lumières à toutes et à tous.

Grégory Doucet, Maire de Lyon

INTRO

The City of Lyon is particularly proud and happy to welcome you to this year's Festival of Lights which marks the return to a large scale event. Imbued with a spirit of shared splendour, this edition will host some spectacular artworks showcased in a format designed to keep everyone safe. The Festival of Lights is a traditional community event and special care has been taken to make it more accessible so that everyone can join in the fun. Visitors will be dazzled by the beauty of Lyon's heritage in magical settings such as the parc de la Tête d'Or and the place des Terreaux. Enjoy!

Grégory Doucet, Mayor of Lyon

INFORMATIONS PRATIQUES

8, 9 DÉC (19h-23h) **10, 11 DÉC** (20h-00h)

CONTEXTE SANITAIRE

Port du masque obligatoire à partir de 11 ans.
Pass sanitaire obligatoire pour accéder à 5 lieux de la programmation (voir au verso).

POINTS D'INFORMATION

Du 4 au 7 décembre : 14h à 19h
Du 8 au 9 décembre : 14h à 23h
Du 10 au 11 décembre : 14h à 00h

Place Louis Pradel (1er)
Place Bellecour (2e)
Place de la République (2e)
Place Édouard Commette (5e)

Lyon en direct : 04 72 10 30 30

OFFICE DU TOURISME

Place Bellecour (2e) - 9h30 à 18h.
Du 8 au 11 décembre ouverture du Pavillon ONLYLYON Tourisme de **9h30 à 21h.**
Profitez de la Lyon City Card spéciale Fête des Lumières pour accéder à l'offre culturelle lyonnaise et circuler en toute liberté sur le réseau de transports en commun.
04 72 77 69 69 / lyon-france.com

TRANSPORTS EN COMMUN

PENDANT LA FÊTE
Fréquences du métro, du tramway et de certaines lignes de bus renforcées.

TARIFS SPÉCIAUX
8 décembre : réseau gratuit dès 16h
9, 10 et 11 décembre : trajets illimités de 16h à la fin de service avec le ticket **« TCL en Fête » (3,10€)**. Trajets illimités avec les tickets : 24h, 48h et 72h.

fetedeslumieres.tcl.fr
Application TCL
Allô TCL : 04 26 10 12 12 (prix d'un appel local)
Du lundi au samedi de 5h à 00h30 et le dimanche et jours fériés de 6h à 00h30.

BOUTIQUE FÊTE DES LUMIÈRES

Découvrez les produits sous licence officielle Fête des Lumières chez vos commerçants et sur la boutique en ligne : boutiquefetedeslumieres.lyon.fr.

COMMERCES

Les commerces situés en Presqu'île vous accueillent pendant la Fête.

SANITAIRES PUBLICS

Liste complète sur les applications Ville de Lyon et Fête des Lumières.

USEFUL INFORMATION

DEC 8, 9 (7 p.m.-11 p.m.) ***DEC 10, 11*** (8 p.m.-midnight)

HEALTH MEASURES

Masks mandatory for adults and children over 11. Covid health pass mandatory for admission to five venues (see overleaf).

INFORMATION POINTS

From December 4 to 7: 2 p.m. to 7 p.m.
From December 8 to 9: 2 p.m. to 11 p.m.
From December 10 to 11: 2 p.m. to midnight

Place Louis Pradel
Place Bellecour
Place de la République
Place Édouard Commette

Lyon information line: +33 (0)4 72 10 30 30

TOURIST OFFICE

Place Bellecour *- 9:30 am to 6 p.m.*
From December 8 to 11 *the ONLYLYON Information Centre is open from* ***9:30 a.m. to 9 p.m.***
Get the special Festival of Lights Lyon City Card *to enjoy Lyon's cultural attractions plus unlimited travel on public transport.*
+33 (0)4 72 77 69 69 / lyon-france.com

PUBLIC TRANSPORT

DURING THE FESTIVAL
The metro, tram and certain bus lines run more frequently.

SPECIAL FARES
December 8: travel free after 4 p.m.
December 9, 10 and 11: *unlimited travel from 4 p.m. until closing time with the "TCL en Fête" ticket (€3.10). Unlimited travel with 1, 2 and 3-day tickets.*

fetedeslumieres.tcl.fr - TCL App
Public transport enquiries:
+33 (0)4 26 10 12 12
From Monday to Saturday from 5 a.m. to 12:30 a.m. and Sunday from 6 a.m. to 12:30 a.m.

FESTIVAL OF LIGHTS GIFTS

Official Festival of Lights merchandising is available from local shops and online: boutiquefetedeslumieres.lyon.fr.

SHOPS

City centre shops are open for business during the entire festival.

PUBLIC TOILETS

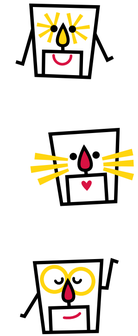
List on the City of Lyon and Festival of Lights apps.

LA FÊTE À HAUTEUR D'ENFANTS

Explorez la Fête des Lumières à travers le carnet de jeux destiné aux enfants !

Complices du jeune public, Lulu, Mimi et Gnongnon emmènent les enfants à la découverte de l'événement de façon ludique. Histoires, jeux et activités permettront aux plus jeunes de mieux comprendre les créations artistiques et ce qui se passe dans les rues de Lyon durant la Fête.

À retrouver dans tous les points d'information de la Fête !



VIVEZ LA FÊTE!
Embrace the festival experience!

Site internet

fetedeslumieres.lyon.fr

Le site à consulter pour tout savoir de la programmation artistique. Cette année, les internautes pourront découvrir les œuvres lumière regroupées au sein de 6 univers thématiques : Créations lyonnaises, Regards d'ailleurs, À hauteur d'enfants, Sous les arbres, Les grands classiques et Première participation.

On the web

fetedeslumieres.lyon.fr/en

Check out the full programme on fetedeslumieres.lyon.fr/en. Artworks and light installations are grouped under 6 themes: Lyon's Got Talent, Views from the Outside, Family Friendly, At One with Nature, Revisiting the Classics and First Time in Lyon.

Appli mobile

(Fête des Lumières - Android / iOS)

TÉLÉCHARGEZ-LA

Le guide indispensable pour découvrir la Fête, repérer les œuvres sur une carte interactive de Lyon et déambuler avec toutes les infos utiles en poche. Horaires, plan, programmation : l'essentiel des informations pratiques, en un clin d'œil !

Mobile app

(Fête des Lumières - Android / iOS)

DOWNLOAD IT

An essential guide for festival visitors providing an interactive map to locate the light installations and a wealth of useful resources. Opening times, map, programme : all the information you need at a glance!

SUIVEZ LA FÊTE
Follow the festival

Sur France 3 et Culturebox

Émission nationale
« La bande originale des Lumières » présentée par André Manoukian
Vendredi 17 décembre
à 23h15 sur France 3
Lundi 20 décembre à 21h10 sur Culturebox

Sur France 3 Auvergne-Rhône-Alpes

Édition spéciale en direct, au cœur de la Fête des Lumières
Mercredi 8 décembre
de 17h45 à 18h50 sur France 3 Auvergne-Rhône-Alpes
Suivi du 19/20 sur France 3 Rhône-Alpes

Sur Radio Scoop

Pour ne rien manquer de l'événement, restez à l'écoute de Radio Scoop, partenaire de la Fête des Lumières et des Lumignons du Cœur.

On the France 3 TV channel and Culturebox

Nationwide broadcast "La bande originale des Lumières" presented by André Manoukian
Friday December 17 at
11:15 p.m. on France 3
Monday December 20
at 9:10 p.m. on Culturebox

On the France 3 Auvergne-Rhône-Alpes TV channel

Show broadcast live from the Festival of Lights
Wednesday December 8 from 5:45 p.m. to 6:50 p.m. on France 3 Auvergne-Rhône-Alpes
Followed by the 19/20 news programme on France 3 Rhone-Alpes

On Radio Scoop

Radio Scoop is partnering with the Festival and Lumignons du Cœur campaign. Listen to Radio Scoop for all the latest Festival news.

PARTAGEZ LA FÊTE!
Share your experience!

Médias sociaux

Sur Facebook, Instagram et Twitter « Fête des Lumières », suivez les temps forts et actualités de l'événement et partagez vos coups de cœur en utilisant le hashtag #FDL2021 dans vos publications.

Social media

Follow festival news and events on Facebook, Instagram and Twitter and share your favourite artworks #FDL2021.

AUTOUR DE LA FÊTE
Your festival companion

en form Lyon

TÉLÉCHARGEZ-LA

DOWNLOAD IT

L'application enform@Lyon se met aux couleurs de la Fête des Lumières et propose des parcours audioguidés pour découvrir la ville en journée. Chaque soir, à partir de 19h, une déambulation lumineuse sera proposée afin de vous révéler le charme d'une vingtaine d'œuvres.

Enform@Lyon, the City of Lyon's free app, offers festival goers audio walking tours to discover Lyon by day. Every evening from 7 p.m., you can follow a walking tour featuring about twenty light installations.

Lumignons du cœur

Cette année, GAELIS, le Groupement des Associations et Élus étudiants de Lyon Indépendants et Solidaires, est bénéficiaire des Lumignons du Cœur.

Procurez-vous ces lumignons au prix de 2€ dans les Points d'Information, Office du Tourisme et boutiques de la Presqu'île ou sur le site e-lumignonsducoeur.fr en allumant des lumignons virtuels ! L'ensemble des fonds collectés est reversé à l'association GAELIS, afin de venir en aide aux étudiant·e·s en difficulté financière et isolé·e·s. Rendez-vous place des Jacobins pour participer à la création de la scénographie lumineuse des Lumignons du Cœur 2021.

#lumignonsducoeur

This year's charity cause is GAELIS, a local non-profit student advocacy and support organisation.

You can buy a candle for €2 from any Festival of Lights information point, the Tourist Office, and many city centre shops or light a virtual candle at e-lumignonsducoeur.fr. All proceeds will go to GAELIS to help students who are isolated or facing financial hardship. Visitors can contribute to the Lumignons du Cœur 2021 collaborative light installation on the place des Jacobins.

#lumignonsducoeur

Partenaires du ♡

orange · DCB · CITEOS · Clear Channel · Société Générale

Illuminons notre ville

Ensemble, faisons briller Lyon

Afin de perpétuer la tradition, n'oubliez pas de déposer des lumignons à vos fenêtres le mercredi 8 décembre, dès la nuit tombée.

Let's light up Lyon

Don't forget to put candles on your windowsills at dusk on Wednesday December 8 to light up Lyon and keep the tradition alive.

IRIS

CATHÉDRALE SAINT-JEAN

AV EXTENDED
Production : TETRO+A
Parrain : Caisse d'Épargne Rhône-Alpes

VISIONS

COLLINE DE FOURVIÈRE

Luminariste
Production : GL EVENTS
Avec le soutien de : ETC Onlyview, Vitrail Saint-Georges

[AB] GÉOMÉTRIE VARIABLE

QUAI ROMAIN ROLLAND

Caty Olive, la BF15
Production : Manifesto
Parrain : Comhic
Avec le soutien de : Grame, Arty Farty

DROP

MUSÉES GADAGNE

Antica Proietteria
Avec le soutien de : Musées Gadagne, Institut Culturel Italien de Lyon, Ministère Italien des Affaires Étrangères et de la Coopération Internationale

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

DO HUMANS NEED HUMANS?

PLACE DU CHANGE

Pixel Shapes, OOOPStudio, Kanaka Studio
Avec le soutien de : Institut Culturel Italien de Lyon, Ministère Italien des Affaires Étrangères et de la Coopération Internationale

NOUVELLE VAGUE

Invitation à la jeune création mapping des Hauts-de-France

GARE SAINT-PAUL

Susie Lou Chetcuti
Simon Lebon, Sylvain Pouillart
Production : Rencontres Audiovisuelles
Un projet SNCF et Kéolis

TAKE FLIGHT!

PASSERELLE SAINT-VINCENT

Ralf Westerhof
Production : Light Art Collection Ltd, MEEERCREDI Productions
Avec le soutien de : Ambassade du Royaume des Pays-Bas

20 WATTS

LES SUBS - COUR INTÉRIEURE

Jordi Galí
Production : Cie Arrangement Provisoire, Les SUBS
Parrains : iGuzzini, Crédit Agricole Immobilier

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

MUSEUM OF THE MOON

LES SUBS - VERRIÈRE

Luke Jerram
Production : Leela Thornfield, Les SUBS
Parrain : ISEG

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

EXPÉRIMENTATIONS ÉTUDIANTES

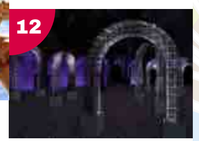
PLACE SATHONAY

Les Grands Ateliers
Parrain : Citeos
Avec le soutien de : Fragerhult, WE-EF Porcher industries

OCTO

PLACE RAMBAUD

Émilien Guesnard
Production : Pôlette
Avec le soutien de : Épicerie Moderne



ARCH'TEFACT

LYCÉE LA MARTINIÈRE DIDEROT

Étudiant·e·s du Lycée La Martinière Diderot, du Lycée Édouard Branly et de L'ENSATT
Avec le soutien de : Fondation Martin, Campus Lumière

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

LE LAPIN DANS LA LUNE

PLACE DES TERREAUX

Renato González Gutierrez et Sarah Matry-Guerre
Production : Le Pilote Production
Parrain : EDF

POINT ZÉRO

PLACE DU GRIFFON

Johan Corrèze
Production : Pôlette

PHÉNIX

PLACE LOUIS PRADEL

Julien Menzel
Production : Number8
Parrain : Ginkgo
Avec le soutien de : GRIM EDIF

VORTEX-1

PLACE DE LA BOURSE

Lightlab Creative
Production : Wild Light Society
Parrain : Sogelym Dixence
Avec le soutien de : GL Events

PLANÉTOÏDES

RUE DE LA RÉPUBLIQUE

Pitaya
Parrain : Bank of China

FRAME PERSPECTIVE

BASSIN DE LA RÉPUBLIQUE

Olivier Ratsi
Production : Crossed Lab
Parrain : République Grôlée-Carnot
Avec le soutien de : Région Grand-Est dans le cadre du Festival Constellation Metz

LES LUMIGNONS DU CŒUR

PLACE DES JACOBINS

Direction des Événements et de l'Animation
Parrains : Orange, DCB International, Citeos, GL Events, Radio Scoop

SYNERGETICS

PLACE DES CÉLESTINS

Let There Be Light
Parrains : Colliers, 6e Sens Immobilier

LA VAGUE

PLACE BELLECOUR

Sébastien Lefèvre
Production : Le Pilote Production
Parrain : Sonepar France

OUT OF THE BOX

FONDATION BULLUKIAN

Plateforme de la création Franco-Allemande

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

MICAPENROSE

FONDATION BULLUKIAN

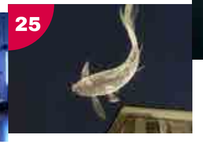
Léa Barbazanges
Production : Fondation Bullukian
Parrain : SIER Constructeur
Avec le soutien de : Sylvain Ravy, chercheur au CNRS, Diagonale Paris-Saclay, Région Grand-Est, Denis Gratias

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

AFTEREAL

PLACE ANTONIN PONCET

Yasuhiro Chida
Production : Light Art Collection Ltd, MEEERCREDI Productions
Parrain : LPA
Avec le soutien de : Ambassade du Royaume des Pays-Bas



LA RIVIÈRE

BERGES DU RHÔNE

Cédric Le Borgne
Un projet CNR

LA CRÉATURE DU LAC

PARC DE LA TÊTE D'OR

Nicolas Paolozzi
Production : Module
Parrain : Enedis

VEGETAL'LUM

PARC DE LA TÊTE D'OR

Érik Barray
Production : Atelier Érik Barray
Un projet AG2R La Mondiale

RICOCHETS

PARC DE LA TÊTE D'OR

Jérôme Donna
Direction de l'Éclairage Urbain de la Ville de Lyon

Horaires : 18h-22h

XHX

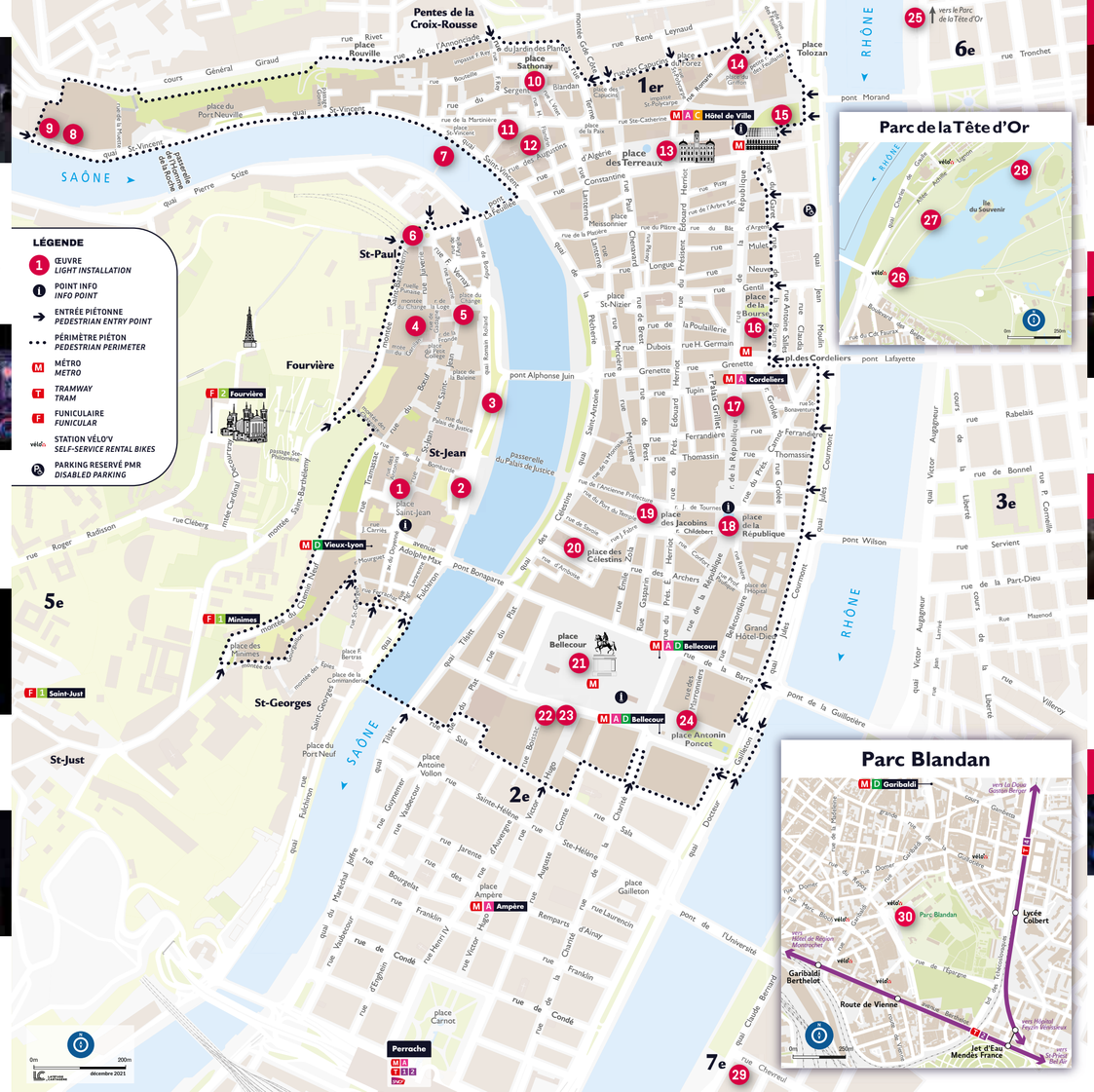
CENTRE HOSPITALIER SAINT-JOSEPH SAINT-LUC

Sylvain Levrouw, Galerie Tator
Avec le soutien de : HEXIS

Pass sanitaire obligatoire
Covid health pass mandatory

Horaires du Parc : 18h-22h

GAMES OF LIGHT

PARC BLANDAN

Groupe LAPS
Parrain : Nacarat